

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. augusztus 15.

bb 1. szarvasfejes kerámiák - a népvándorlás idejéből

vid tf tr vm sr 1965. augusztus 15.

dr. csallány dezső kandidátus, a szabolcs-szatmár megyei múzeumok igazgatója beregsurány határában - a mélyszántó traktorok földforgatásaitól eléggé megrongált - edényégető kemencéket tárt fel s 15 négyzetméteres körzetben edénytöredékek százaira bukkant. fazekas-település volt itt a népvándorlás idején. az edények maradványai mellett előkerült a kerámiákon szereplő minták - geometrikus kompozíciók, szarvasfejek - égetett agyagból készített egyik nyomópecsétje is./mti/

- . -

bb 2. az árvízvédelemben és talajjavításban is kitűntek a csákánydoroszlói tábor lakói

vid tné vm szf 1965. augusztus 15.

nagy elismeréssel beszélnek a körmendi járásban a csákánydoroszlói kulich gyula önkéntes ifjúsági építőtáborról. vas és győr-sopron megyei fiatalok dolgoznak a táborban. a tábor lakói az árvíz idején példamutatóan helyt álltak. fáradságot nem kímélve éjjel, nappal védtek, erősítették a gátakat, mentették a menthetőket. nekik köszönhető többek között, hogy épségben maradt a körmendi vörös csillag tsz kertészete. sokszázezer forintot mentettek itt meg a pusztulástól.

/folyt.köv./

11,00/m

1300 Zolr

- 1 -

bb 2. /az árvíz ... 1. folyt./ m

dicsérik a fiatalok őrsegi talajjavító munkáját is. csákány-doroszló határában több mint 6.500 méter hosszú csatornát építettek, s mintegy 10.000 köbméter földet mozgattak meg. ezzel többszáz holdnyi terület belvizének nyitottak utat, munkájuk értéke mintegy 350.000 forint. /mti/

...-

bb 3. augusztus 19-től szolnokon: nemzetközi eszperantó találkozó

vid/tf/tr/m/sr

1965. augusztus 15.

nyolc ország mintegy 200 eszperantistája jelentkezett eddig az augusztus 19-én kezdődő négynapos szolnoki nemzetközi eszperantó találkozóra. angol, belga, bolgár, francia, jugoszláv, lengyel, román és magyar vendégek számára foglalt helyet a rendezőbizottság a tiszaparti nemzetközi kempingben. a találkozót résztvevői egyebek között megtekintik majd a szolnokon vendégszereplő bolgár uttorók színelőadását, az alkotmány napján a kisz fiatalok látványos tiszai vizikarneválját, megnézik a város műemlékeit, felkeresik a damjanich jános muzeumot, az új tiszaligeti strandfürdőt, sétahajózásra indulnak a tiszán. /mti/

...-

bb 4. uborkaszezon uborka nélkül

vid/tné/m/szf

1965. augusztus 15.

az országos hűtőipari vállalat győri hűtőházában körülbelül 200 vagon zöldség és gyümölcs tartósítására készültek fel. a téli vitamin zömének augusztusban kellett volna hűtőkamrába kerülnie. a várva várt uborka, zöldbab, paprika azonban egyelőre gyéren érkezik. a hideg tavasz ugyanis késleltette a palánták fejlődését a kisalföldön, és a már kiültetett zsenge növényekben nagy kárt tett a dunai ár, majd a belvíz. így az uborkaszezon jelenleg uborka nélkül zajlik a győri hűtőházban. a vállalat azonban minden megtesz, hogy ne maradjanak üresek a hűtőkamrák. késő őszi zöldségfélékkel, többek között karfiollal töltik majd meg a kamrákat. /mti/

...-

- 2 -

11.08/m

13092edi

bb 5. pécssett szerelik fel az ország harmadik kobalt-ágyuját

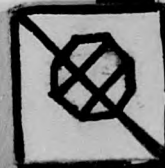
vid tf tr vm sr

1965. augusztus 15.

kobalt-ágyut szerelnek fel - rövidesen - a pécsi orvostudományi egyetem szülészeti klinikájának onko-radiológiai osztályán. a magyar gyártmányu, gravicert típusu berendezés értéke mintegy kétmillió forint, „üzembehelyezése”, valamint az ehhez szükséges, sugárvédelmet biztosító különleges épületrész kialakítása körülbelül 1,800.000 forintba kerül. az új kobalt-ágyut - amelyhez hasonló mindössze budapesten és debrecenben működik - a következő évtől állítják a gyógyítás szolgálatába, kezelői a városi röntgenklinika szakemberei lesznek. /mti/

2edi 1320

...-



bb 6. időjárásjelentés

j/m/cz

1965. augusztus 15.

a meteorológiai intézet jelenti 1965. augusztus 15-én, vasárnap 13 órakor:

az évszakhoz képest hűvös időjárás

a földközi-tenger nyugati medencéjében kialakult sekély, alacsony nyomású képződmény az elmúlt 24 óra alatt lassan kelet felé elmozdulva ma hajnalra az adriai-tenger fölé helyeződött át, hatására tegnap az alpok déli oldalán az éjszaka folyamán és a ma reggeli, koradélelőtti órákban a kárpát-medencében és a balkán-félsziget északi részén voltak kisebb esők, egy-két helyen zivatarok. a szovjetunió európai területén tovább tart a sarkvidéki hideg légtömegek észak-déli irányu áramlása átfutó esők kíséretében. jobbra kevés a felhő, és a hőmérsékleti értékek megegyeznek az utóbbi három év - ezekben a napokban viszonylag hűvös - augusztusi hőmérsékletével a skandináv-félszigeten át közép-európáig kiterjedő magas légnyomású területen.

hazánkban tegnap az esztergom-békéscsaba vonal mentén húzódnó mintegy 150 kilométer széles sávban kevés volt a felhő, a nap 10-14 órán át sütött. ettől északkeletre és délnyugatra felhősebb volt az idő, általában 3-7 órás napfénytartamot mértek. tegnap az északkeleti megyékben éjszaka a dunántúlon és a duna-tisza közén esett néhány helyen 1-3 millimétert meghaladó mennyiségű eső. a hőmérséklet tegnap 19-23, délen helyenként 23-27, fokig emelkedett. ma hajnalra az északkeleti országrészben 7-12, máshol általában 12-16 fokig hűlt le a levegő. ma dél előtt északkeleten változó mennyiségű volt a felhőzet, délnyugaton jobbra felhős volt az idő. szombathelyről és pápáról kisebb esőt jelentettek.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 16.9 fok volt, 4.4 fokkal alacsonyabb a sokévi átlagnál. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 21 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 milliméter, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 19 fok.

várható időjárás hétfő estig:

változó mennyiségű felhőzet, legfeljebb néhány helyen kevés eső. mérsékelt, időnként kissé élénkebb északi-északkeleti szél. a hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7-12 fok között, délen 15 fok közelében, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 21-26 fok között.

a duna vízállása 429 centiméter, hőmérséklete 17.6 fok. /mti/

...-

- 4 -

14,10/m
Nilszai

bb 7. száz vagon gabonát csépeltek el vasárnap délután

vid j vm

1965. augusztus 15.

még mindig tart a nyári idény vasárnapi műszakja az ország legnagyobb mezőgazdasági tájegységén, a duna-tisza közén. az aratással lényegében végeztek, s most a kézi kaszával és az aratógépekkel vágott gabonák hordását, cséplését szorgalmazzák a termelőszövetkezeti gazdaságok. ezen a vasárnapon 200 cséplőgép verette a gabonát a közös szérűkőn, ezenkívül pedig mintegy 30 kombájn a tarlókon keresztetbe rakott kalászosokat fogyasztotta. estig mintegy száz vagon gabonát csépeltek el bács megyében.

az aratás után a másik nagy munkacsúcsot a silókukorica betakarítása jelenti. vasárnap a fővetésű takarmánykukorica-földeken száz betakarítógép vágta, aprította a kukoricát. /mti/

bb 8. 1200 vagon gyümölcs a kiskunsági barackosokból

vid j vm

1965. augusztus 15.

beérett a termés a kiskunság híres barackosaiban. a nagyüzemi zárt és szórvány gyümölcsösökben csaknem egymillió fáról negyven napon át szedték a barackot. a gyümölcsből több mint 1200 vagonnal vásárolt fel a kereskedelem, az utolsó nagyobb szállítmány - 12 vagonnyi barack - vasárnap érkezett a telepre. ezzel befejeződött a barackszüret. még néhány vagon tételre számítanak. az izletes, illatos gyümölcsből tíz országba exportáltak, összesen 500 vagonnal. a többi a belföldi piacokon került forgalomba, egy részét pedig a feldolgozó üzemeknek adták át. /mti/

bb 9. szántóversenyek bács-kiskun megyében

vid j vm

1965. augusztus 15.

vasárnap rendezték meg az idei első szántóversenyeket bács-kiskun megyében. tiszakécskén, a szabadság termelőszövetkezetben a kecskeméti járás harminc termelőszövetkezeti, állami gazdasági és gépállomási traktorvezetője állt rajthoz. a bajai járás traktoristái hasonló létszámmal a bácsalmási petőfi termelőszövetkezet határában versenyeztek. mindkét helyen értékes tárgyakkal jutalmazták az első három helyezettet. /mti/

14,55/m

1301 2000

- 5 -



bb 10. új vendéglő a budapest-grazi műút mellett

vid/j/m

1965. augusztus 15.

vas megyében, a budapest-grazi műút mellett fekvő molnasze-
csőd község új létesítménnyel gazdagodott vasárnap. a nagy át-
menő idegenforgalom s a helyi lakosság igényeinek megfelelően
új, modern vendéglőt adtak át rendeltetésének, építését a földmű-
vesszövetkezeti tagok, a helyi lakosság jelentős értékű társadal-
mi munkával is segítette. az átadás alkalmából fővárosi művészek
fellépésével nagyszerű magyar népdal estét is rendeztek. /mti/

bb 11. lakberendezési kiállítás, ankét karcagon

vid/j/m cz

1965. augusztus 15.

a nagykunság központjában, karcagon nagyszabású, modern
lakberendezési kiállítást és vásárt nyitott meg a helyi föld-
művesszövetkezet. az ifjúsági házban 12 helyiséget rendeztek
be a hazai, csehszlovák, lengyel, ndk bútortermelés legújabb termé-
keivel, lakberendezési cikkeivel, amelyet meg is vásárolhat-
nak az érdeklődők. a kiállítás sikerére jellemző, hogy már az
első napon 15 komplett garnitúra talált gazdára. vasárnap délután
fővárosi szakemberek részvételével lakberendezési ankétot és
tanácsadást tartottak a környék mezőgazdasági lakossága számára
„hogyan tegyük modernné lakásunkat?„ címmel. /mti/

bb 12. „Lengyel tájak - magyar tájak„ címmel kiállítás nyílt
szolnokon

vid/j/m/cz

1965. augusztus 15.

„Lengyel tájak - magyar tájak„ címmel vasárnap nyílt
meg a szolnoki damjanich jános múzeumban csorba tiberius varsó-
ban élő, magyar származású festőművész kamarakiállítása. a
lengyel művészeti és irodalmi élet kiemelkedő egyéniségének
akvarelljei mintegy összekötő kapocsként öröközik meg a lengyel
és a magyar tájak szépségeit. művészi alkotásai a modern lengyel
kultúra kincsestárának értékes darabjai. munkásságának színes
termékeiből évente öt-hat kiállítást rendeznek Lengyelország
különböző városaiban. az érdekes kiállítást kaposvári gyula
múzeumigazgató nyitotta meg, és a szolnokon tartozkodó csorba
tiberius festőművész tartott tárlatvezetést. a kiállítás iránt nagy
érdeklődés nyilvánult meg a tiszaparti városban. /mti/

15.05/e

1530 Jelen

- 6 -

bb 13. újból virágzanak a fák az alföldön

vid j vm

1965. augusztus 15.

a szeszélyes nyár, a változó időjárás hatására több
tiszamenti község határában ismét virágzanak a fák. tisztaug környé-
kéről a korai alma- és körtéfafák újbóli virágzásáról érkezett hír.
nagykörűben az akácok bontották ki másodszor is szirmaikat.
az akácok másodszori virágzása is rendkívül illatos, a jellegzetes
erős virágillat ismét vonzza a méheket. az alföldi öregek a természet
másodszori megújulásából tartósabb őszet jósolnak. /mti/

bb 14. nagy vendégjárás volt vasárnap vas megyében

vid j vm

1965. augusztus 15.

vasárnap ismét nagy volt a vendégjárás vas megyében. különösen
sokan keresték fel a nagy történelmi multu megyeszékhelyet, szombat-
helyet, a műemlékekben gazdag kőszeget s a gyógyforrásáról híressé
vált büköt. már a kora reggeli órákban vonattal, autóbuszokkal,
személygépkocsikkal érkeztek a kirándulók, a nevezetességek iránt
érdeklődők a megyébe. a hét végén számos vendég érkezett a szomszéd-
os ausztriából, köztük hans bögl burgenlandi tartományfőnök, the-
odor kery és johann erherdt, a burgenlandi tartományi kormány tagjai,
dr. anton zimmermann orvos, szövetségi képviselő és rudolf groho-
tolski tartományi képviselő. lengyelországból egy 35 tagú csoport
töltötte a vasárnapot szombathelyen.

a vendégek a megyeszékhelyen a sok római kori emlékekkel, a
2000 éves világhírű isis-szentéllivel s a város egyéb nevezetességei-
vel, új létesítményeivel ismerkedtek. kőszegen legtöbb látogatója a
jurisich-várnak volt. nagyon sok kiránduló kereste fel a festői szép-
ségű kőszegi-hegyeket. telt ház volt a szabó-hegyen, a királyvölgy-
ben, velemben és bozsokon is.

zsufolttság volt egész nap a büki gyógyfürdőben is. a fürdő nép-
szerűségére jellemző, hogy az ideai fürdési idényben már mintegy
nyolcvanezren keresték fel. /mti/

bb 15. az utolsó vasárnapi műszakot tartották a győr megyei aratók

vid j vm

1965. augusztus 15.

több mint 20.000 hold érett gabona állt még lábán vasárnap
reggel a győr megyei közös gazdaságok határában. az érett, telt
kalászatok betakarítása nem tűr halasztást. ezért a termelők szövetkeze-
tek, gépállomások dolgozói vasárnap is kihasználták az ideális ara-
tási időt.

/folyt.köv./

15.13/e

1533 Jelen

- 7 -



bb 17. népművelési hét kezdődött a fajér megyei községekben

vid j vm 1965. augusztus 15.

augusztus 14-től 21-ig népművelési hetet tartanak a fajér megyei kisláng községekben. a népművelési munkában kiemelkedő munkát végző kislángon a községi tanács, a pártbizottság, a kisz vezetősége, a nőtanács, a hazafias népfront, a termelőség-összevétel, az iskola és az uttorószervezet közösen dolgozta ki az ünnepi rendezvénysorozatot. a népművelési hét az öregek napjával kezdődött, amelyet a termelőség-összevétel rendezett. a népművelési hét utolsó napját, augusztus 21-ét az uttorók tábortüze fejezi be. a hét többi napjain tudományos ismeretterjesztő előadások, filmbemutatók, kiállítások, különböző sportrendezvények szolgálják a népművelést./mti/

bb 18. szorgalmas vasárnapi munka a vasi földeken

vid j vm cz 1965. augusztus 15.

vas megyében vasárnap is teljes lendülettel végezték a géppálmási dolgozók és a termelőség-összevétel tagok az aratást. a kedvező idő minden percét kihasználva, már a kora reggeli órákban megindultak a kombájnok, aratógépek, s munkába álltak a kézi kaszások is. a megyében soha nem látott szorgalommal, fáradságot nem kímélve végzik a betakarítási munkákat, melynek eredményeként vasban is befejezéshez közeledik az aratás. azokról a területekről, ahol már levágták a termést, azonnal átirányítják a gépeket oda, ahol még van aratnivaló.

a sárvári járásban vasárnap estig mintegy 30 termelőség-összevételben végeztek az aratással. a celldömölki járásban a gabonának több mint 80 százalékát vágta le. itt még elég sok a víz alatt levő terület, ami nehezíti a munkát. ezekre a területekre vasárnap kézi-erőt összpontosítottak. segítették a kézi aratást a családtagok és a nem tsz-ben dolgozó ipari munkások is. a szombathelyi járásban még mintegy 4000 hold gabona vár aratásra. itt is mindenütt dolgoztak, ahol még van lábon álló gabona. a vassurányi tsz-ben a község sárvári endre kisz szervezetének tagjai végeztek kiemelkedő munkát.

a megyében a vasárnapi munka eredményeként több közös gazdaságban, mint például zanaton, csempeszkopácson, toronyban, bükön, befejezték az aratást, több ezer holddal nőtt a friss tarlók területe. nagy lendülettel végezték a szalmalehuzást, a hordást, a cséplést, a tarlótisztítást, a tarlószántást is. pápocon, kenyériben, ostffyaszonyfán, kemenesmagasiban bibort is vetettek./mti/

16,35/m

16.35/m

- 10 -



F!

bb 23. honvédelmi r

vid/j/m/cz

1965. augusztus 15.

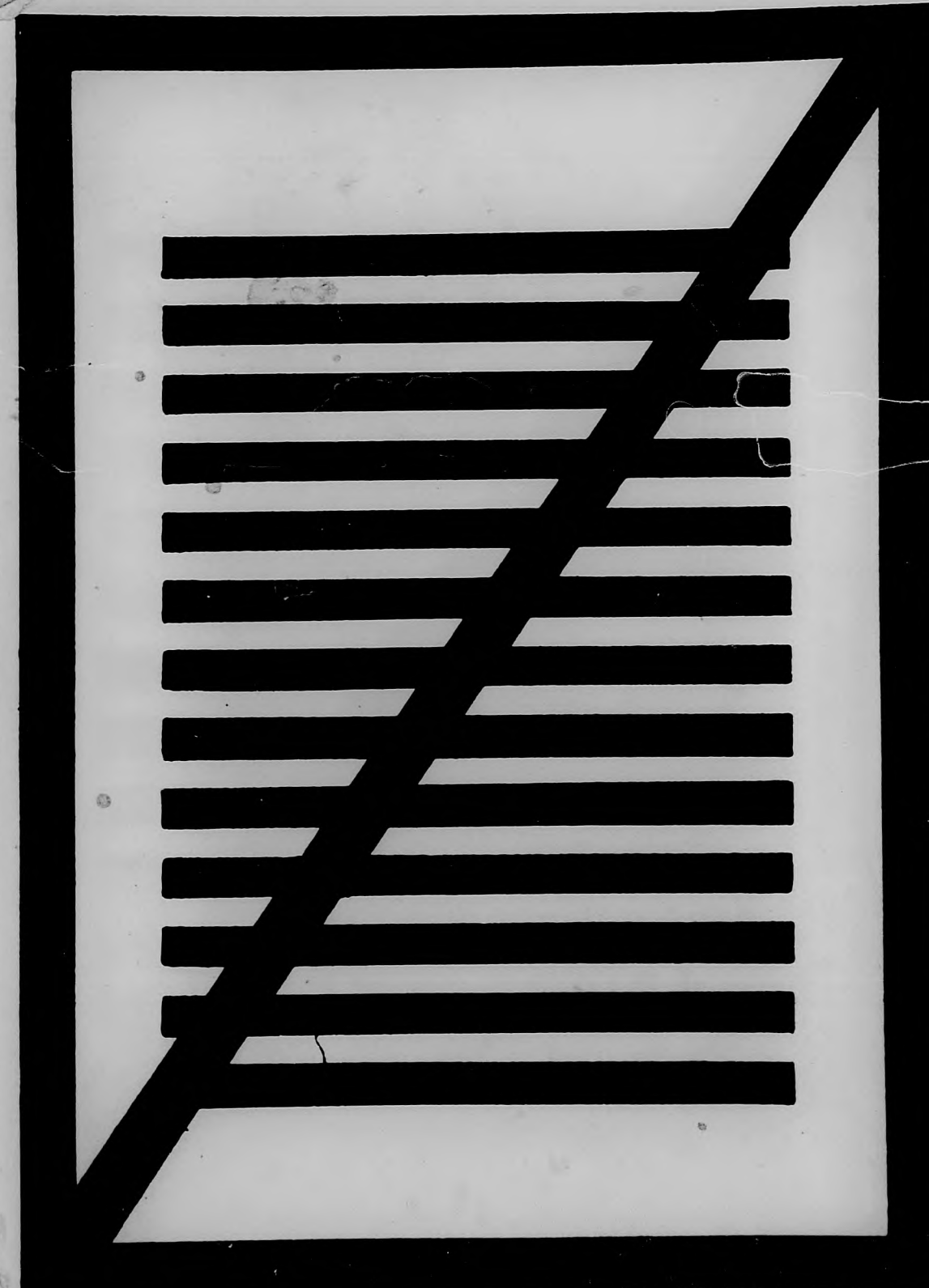
a somogy megyei vezet kezdeményezés a helybeli és a kör a fegyveres erők re délelőtt tehetségku parkjában haditechn otthonban katonai

Hiany:

aug. 15. : 11-12.1.

a helyi pártser-gram szórakoztatta t, fiataljait. tartottak, amely kezdődött, a falu án a művelődési este a katonafia-ét, majd szabadtéri

b
s
v
n
r
h
m
k
á



s 15.

a-

z

F1

bb 17. népművelési hét kez

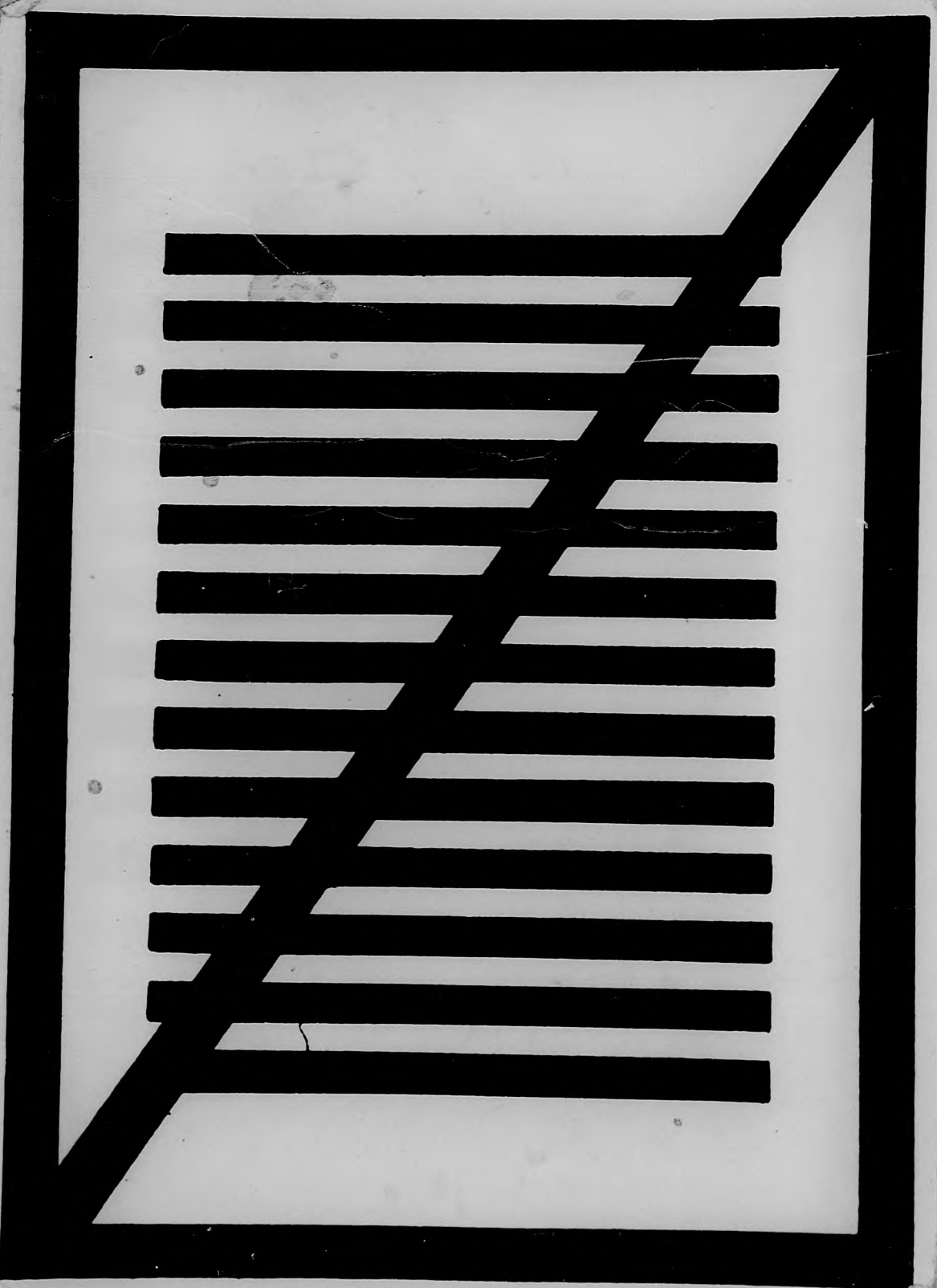
vid j vm

augusztus 14-től 21-ig
kisláng községben. a népmű-
kislángon a községi tanács,
nőtanács, a hazafias népfre-
uttörőszervezet közösen dol-
a népi
szöve
21-ét
ismer
sport

Hiány:
aug. 15. : 11-12.1

községben

a fejér megyei
munkát végző
szetősége, a
az iskola és az
énysorozatot.



bb 18

vid j

si do
idő m
a kor
ben s
betak
közél
termé

ben
mint
terü
erőt
és a
még
gozt
ságv

ban,
feje
nagy
a ta
szor

16,

má-
tak
gyé-
z
Ló.
t-
n
zség
t.
g-
e.
z-

bb 23. honvédelmi nap böl nyén

vid/j/m/cz

1965. augusztus 15.

a somogy megyei böhönye községben az mhs és a helyi pártszer-
vezet kezdeményezésére vasárnap egésznapos program szórakoztatta
a helybeli és a környékbeli községek lakosságát, fiataljait.
a fegyveres erők rendezésében honvédelmi napot tartottak, amely
délelőtt tehetségkutató ifjúsági lövészversennyel kezdődött. a falu
parkjában haditechnikai kiállítás nyílt, délután a művelődési
otthonban katonai filmbemutatókat tartottak. este a katonafia-
talok kabaréműsorral szórakoztatták a falu népét, majd szabadtéri
bál zárta be a jól sikerült eseménysorozatot. /mti/

...-

bb 25. amerikai zeneszerző nagy sikerű orgonahangversenye
székesfehérvárott

vid/j/m/cz

1965. augusztus 15.

vasárnap este székesfehérvárott, a püspöki székesegyházban
nagy sikerű orgonahangversenyt adott a hazánkban tartozkodó
reuel lahmer pittsburghi zeneszerző és népzene kutató. az orgona-
hangversenyen johann sebastian bach és kodály zoltán legszebb
művei is szerepeltek a kiváló orgonaművész saját szerzeményein
kívül. az amerikai zeneszerző az orgonahangverseny bevételét az
árvizkárosultak javára ajánlotta fel. /mti/

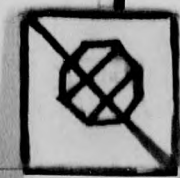
...-

19,00/m

1410 Lel

- 13 -

tég-



1965. aug 16-31. keljes

60.008

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. augusztus 16.

bb 1. kétszáz éves komédia a televízióban - új rádiószatíra bemutatója

i s/hné/m/sr

1965. augusztus 16.

a magyar rádióban hetek óta készülnek az augusztus 20-i ünnepi műsor összeállítására. kora reggel a gyermekeknek sugárzott mesejátékkal enyedy györgy: pimpimparé király kisasszony című műsorával nyitják meg az ünnepi adássorozatot. a délutáni órákban is sugároznak a gyermekeknek műsort; mórlicz zsigmond: kerek farkó című ismert regényének rádióváltozatát mutatják be. az ünnepi műsor bővelkedik zenében és zenés összeállításokban. kora délután „budapest, te csodás,” címmel a magyar televízióban este bemutatásra kerülő zenés-filmösszeállítás zenei felvételeit sugározzák. husz év népszerű dalaiból pedig „muzsikasszó,” címmel állított össze műsort volly istván. az adásban legnépszerűbb magyarnóta-énekesünket és az állami népi együttes ismert művészeit is hallhatjuk majd. a kossuth-adó 18 óra 05 perces kezdettel hangképekben és tudósításokban számol be az ünnepi nagygyűlésről, a „találkozás az alkotmány napján,” című műsorban.

a magyar rádió ezen a napon adja át a hallgatóknak az éter hullámain keresztül új stúdiófelvételét, donizetti: a csengő című egyfelvonásos operáját magnetofonszalagról. a kitűnő zenemű főszerepeit várhelyi endre, lászló margit, melis györgy és palcsó sándor énekl. a magyar rádió szimfónikus zenekara erdélyi miklós vezényletével szótaltatja meg donizetti dallamait.
/folyt.köv./

Lud